

Surah 11. Hud

Asad: [But the son] answered: "I shall betake myself to a mountain that will protect me from the waters." Said [Noah]: "Today there is no protection [for anyone] from God's judgment, save [for] those who have earned [His] mercy!" And a wave rose up between them, and [the son] was among those who were drowned.

Malik: He replied: "I will take refuge on some mountain, which will save me from the flood." Nuh said: "None shall be secure today from the judgement of Allah, except the one on whom He has mercy!" And thereupon a wave came between them and he (Nuh's son) became among one of those who drowned. Mustafa Khattab:

He replied, "I will take refuge on a mountain, which will protect me from the water." Noah cried, "Today no one is protected from Allah's decree except those to whom He shows mercy!" And the waves came between them, and his son was among the drowned.

Pickthall: He said: I shall betake me to some mountain that will save me from the water. (Noah) said: This day there is none that saveth from the commandment of Allah save him on whom He hath had mercy. And the wave came in between them, so he was among the drowned.

Yusuf Ali: The son replied: "I will be take myself to some mountain: it will save me from the water." Noah said: "This day nothing can save from the Command of Allah any but those on whom He hath mercy!" and the waves came between them and the son was among those overwhelmed in the Flood. ¹⁵³⁷

Transliteration: Qala saawee ila jabalin yaAAsimunee mina alma_i qala la AAasima alyawma min amri Allahi illa man rahima wahala baynahuma almawju fakana mina almughraqeena

Author Comments

1537 - The Unbelievers refuse to believe in Allah, but have great faith in material things! This young man was going to save himself on mountain peaks, not knowing that the peaks were themselves being submerged.

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 11-Ayah 43